

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH



www.hvmcc.org 1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753
Trường hợp khẩn cấp / In Case of Emergency: 512-773-9658

Monday-Friday 10:00 am – 4:00 pm
Phone: (512) 834-8483

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Sáu/Weekdays 7:00 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8:00 am, 10:00 am (Việt)
12:30 pm (English)

CHẦU CHÚA THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu đầu tháng/First Friday of the month
Chầu Lướt/Individual @Chapel 9:00 am – 6:00 pm
Thánh Tâm/Community @Church 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/First Saturday of the month
Mẫu Tâm/Community @Church 7:45 pm

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ 7:00 pm
(Hoặc bất cứ lúc nào, xin hẹn trước)
(Or anytime, by appointment only)

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT 24TH THƯỜNG NIÊN - SEP 11



24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME-YEAR C

Lm Chánh Xứ/Pastor Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/Deacon Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/Deacon Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/Deacon Đôminicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sơ/Sister Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

THIÊN CHÚA GIÀU LÒNG THƯƠNG XÓT

THE LORD IS MERCIFUL AND COMPASSIONATE

Bài Phúc Âm vừa nghe là một trong những trang đẹp nhất của Tin Mừng. Có thể gọi đó là Tin Mừng của Tin Mừng. Vì chương 15 Phúc Âm Luca này được coi như bản tóm tắt tất cả Phúc Âm. Tin Mừng đó là Thiên Chúa Cha giàu lòng thương xót. Lòng thương xót của Thiên Chúa thực vô biên, dài, rộng, cao, sâu khôn lường, ta không thể nào hiểu thấu. Những bài sách thánh hôm nay hé mở cho ta mấy nét của lòng thương xót vô biên đó.

1. Nét thứ nhất của lòng thương xót vô biên của Thiên Chúa là: sự tha thứ

Tình yêu đích thực không được đo bằng đam mê nồng cháy. Bởi những đam mê nồng cháy mau qua như một cơn bão lốc. Bão lốc qua đi chỉ để lại đổ vỡ điêu tàn. Tình yêu đích thực không được đo bằng hy sinh tận cùng. Người ta có thể hy sinh mạng sống vì của cải, danh vọng. Hy sinh như thế có thể chỉ vì bản thân mình chứ không phải vì người khác. Tình yêu đích thực được đo bằng sự tha thứ. Chỉ có yêu thực lòng, yêu tha thiết mới có thể tha thứ. Khi yêu người ta dám cho đi tất cả. Nhưng ít có ai cho đi sự tha thứ. Chính tha thứ mở cho ta cánh cửa dẫn vào thâm cung nhiệm mầu của tình yêu. Tha thứ là đặc tính của tình yêu Thiên Chúa. ta hãy đọc lại lịch sử dân Israel. Biết bao lần dân chúng phản bội, chống lại Thiên Chúa. Nhưng Chúa vẫn nhân từ tha thứ. Khi Môsê cầu nguyện trên núi, dân Do Thái đã phản bội, gom góp vàng bạc đúc tượng bò mà thờ. Chúa nổi giận muốn phạt họ. Nhưng khi Môsê nài xin Chúa, Chúa đã nguôi giận mà tha thứ cho dân. Phaolô ghét đạo Chúa, đi tìm bắt những người theo Chúa. Nhưng Chúa đã thương hoá cải ông. Hơn nữa, Chúa còn chọn ông làm Tông đồ cho Chúa. Người con bỏ nhà ra đi, phung phí hết tiền của cha, nhưng người cha già vẫn yêu thương chờ đợi, tha thứ hết khi nó trở về. Sự tha thứ của Thiên Chúa đối với con người, nhất là người tội lỗi thực là vô biên. Sự tha thứ ấy minh chứng tình yêu của Thiên Chúa đối với con người lớn lao biết chừng nào.

2. Nét thứ hai của lòng thương xót vô biên của Thiên Chúa. Đó là: sự đi tìm.

Thiên Chúa sẵn sàng tha thứ, nhưng Người không chỉ ngồi đó chờ kẻ có tội trở về xin lỗi rồi mới thứ tha. Không, chính Thiên Chúa chủ động, có sáng kiến đi tìm con người. Đó là nét độc đáo trong tình yêu thương tha thứ của Thiên Chúa. Chính Chúa đi tìm Phaolô khi ông đang trên đường lầm lạc, có sáng kiến làm ông té ngựa để đưa ông trở lại với Chúa. Chính Chúa là người chần chiên đi tìm con chiên bị lạc. Là người ra ngõ tìm đứa con bỏ nhà đi hoang. Cuộc đi tìm không phải dễ dàng. Người chần chiên phải băng đồi vượt sông, luồn lách qua gai góc, dẫm đạp sỏi đá, chịu đựng nắng mưa, bất chấp thú dữ rình rập. Người phụ nữ phải thắp đèn soi vào mọi góc ngách trong nhà, lùa chổi vào những khe nứt nhỏ bé, kiên nhẫn moi móc tìm kiếm niềm hy vọng mong manh. Người cha phải vượt qua những thành kiến xã hội, lòng tự ái bị thương tổn, trái tim đau đớn vì yêu thương. Đi tìm là yêu thương. Còn hơn thế, đi tìm là đã tha thứ. Quả thật Chúa đã yêu thương ta trước. Người yêu thương ta trước khi ta biết Người. Người tha thứ cho ta trước khi ta xin lỗi. Người đi tìm ta trước khi ta trở về.

3. Nét thứ ba của lòng thương xót vô biên của Thiên Chúa. Đó là: Thiên Chúa yêu thương từng người, dù rất bé nhỏ.

Trong đời sống xã hội, những người bé nhỏ nghèo hèn thường bị bỏ quên: sống cô đơn, chết cô độc, chìm vào quên lãng. Nhưng trong trái tim Thiên Chúa, mỗi người đều chiếm một vị trí quan trọng. Mỗi người đều là duy nhất độc đáo, không thể thay thế được đối với Thiên Chúa. Càng bé nhỏ nghèo hèn lại càng chiếm vị trí quan trọng trong tình yêu Thiên Chúa. Một con chiên lạc có gì so với 99 con chiên còn lại. Giữ 99 con còn lại vừ nhàn nhả lại vừa có lợi. Đi tìm một con đi lạc vừa mệt nhọc lại vừa thiệt thòi. Nhưng trong tình yêu làm gì có tình toán thiệt hơn. Một con chiên nhỏ bé lạc loài đã chiếm

On this twenty fourth Sunday of ordinary time, united by our faith in Christ, we have gathered in the presence of our Lord who is merciful and compassionate. The second preface of the weekday Mass says:

"...Almighty and Eternal God, in goodness You created man, and when he was justly condemned, in mercy and love You redeemed him through Christ our Lord..." This is the summary of this Sunday's message. Today, the church offers us another golden opportunity to reflect on God's mercy and compassion. This is fully revealed in His son Jesus Christ. One important fact that runs through all the readings of this Sunday is the readiness of God to welcome and receive us irrespective of how much we have fallen and gone away from him. In the first reading of today, we discover a God who is faithful to his vows. He also demonstrated that his love and mercy surpass his anger and judgement. As a merciful and compassionate father, God heard the prayers of Moses on behalf of his people. Hence, He fulfilled His promise that: "If my people, who are called by my name, will humble themselves and pray...I will hear from heaven, and I will forgive their sin..." (2 Chr 7:14). A very important lesson we must learn from this reading is, the power of intercession for both ourselves and for others. Like Moses, the Christ we celebrate today, relentlessly continues to intercede for us every day. This is especially at the sacrifice of the Holy Mass. So, we must not be tired of interceding for one another and for our world before our merciful and compassionate Lord. So, we must approach Him in prayers always, reminding him of his promises as Moses did. In the second reading Paul reminds us that, like himself, we are all products of God's mercy. In this reading Paul recounted how his salvation was made possible through the intercession and mercy of Christ. Hence, like Paul, let us take advantage of this same saving mercy of God for our eternal salvation. Let us also be grateful to Him, who shows us mercy through Christ. In today's gospel, Christ was accused of welcoming sinners. Through his action and parables, He demonstrated how merciful and compassionate he is towards us. In spite of our sins and stubbornness, Christ is willing to welcome us back to himself. Each day, He beckons us: "Come let us settle the matter, even though your sins are as red as crimson, you shall be as white as snow" (Is 1:18-19). Through his merciful and compassionate heart, He is ready to make all things new for us again. It does not matter what it will cost Him. So, like the prodigal son, it is time to accept this invitation. It is time to return to the merciful and compassionate Lord whose mercy surpasses his judgment and wrath. God has made our return very easy through Jesus Christ. So, all we need is to realize ourselves. Sincerely, and humbly we must make a very important decision like the prodigal son: "I will leave this place and go back to my father." We must not be ashamed to return to God our father because: "His steadfast love never ceases, and His mercy never comes to an end. They are new every morning, and great is His faithfulness" (Lam 3:22-23).

Rev. Fr. Njoku Canice Chukwuemeka, C.S.Sp.

hết trái tim của người mục tử nhân từ. Bao lâu chưa tìm được con chiên nhỏ bé gầy gò, lạc bầy ấy, lòng người mục tử ấy vẫn còn khắc khoải lo âu. Đứa con bỏ nhà ra đi, xài phí hết gia sản cha mẹ làm sao sánh được với đứa con trai ngoan ngoãn ở nhà, biết chăm lo công việc, luôn hiếu thảo phụng dưỡng mẹ cha. Ấy vậy mà người cha ăn không ngon, ngủ không yên, tắt tiếng cười, mắt mờ lệ, bao lâu đứa con hư hỏng chưa trở về. Thật kỳ diệu tình thương của Thiên Chúa. chính vì những tâm hồn bé nhỏ, tội lỗi, yếu đuối ấy mà Thiên Chúa đã sai Con Một Người xuống trần gian như lời Chúa Giêsu nói: "Những người bệnh mới cần đến thầy thuốc". Thực là vô biên lòng thương xót của Thiên Chúa. lòng thương xót ấy lớn hơn cả trái tim của ta. Ôn lành của Thiên Chúa lớn hơn cả tội lỗi của ta. Sự tha thứ của Thiên Chúa lớn hơn cả trí tưởng tượng của ta. Tất cả chúng ta hãy đến với Người. Hãy mang theo những yếu đuối lầm lỡ của ta. Hãy cho Người xem vết thương từ lâu gặm nhấm trái tim ta. Hãy tâm sự nỗi buồn vô vọng của ta. Thiên Chúa Cha chúng ta Đấng giàu lòng thương xót. Không có tội lỗi nào Người không tha thứ, không có vết thương nào Người không chữa lành. Không có nỗi buồn nào Người không an ủi.

DTGM. Giuse Ngô Quang Kiệt

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật: Thứ Hai Mươi-Tư Mùa Quanh Năm
 Xh 32:7-11,13-14; Tv 51:3-4,12-13,17-19; 1 Tm 1:12-17; Lc 15:1-32; Lc 15:1-10
Thứ Hai: 1 Cr 11:17-26,33; Tv 40:7-8,8-9,10,17; Lc 7:1-10
Thứ Ba: Thánh Gioan Chrysostom, Gmstht
 1 Cr 12:12-14,27-31; Tv 100:1-2,3,4,5; Lc 7:11-17
Thứ Tư: Tôn Vinh Thánh Giá
 1 Cr 12:31; 1 Cr 13:13; Tv 33:2-3,4-5,12,22; Lc 7:31-35
Thứ Năm: Đức Mẹ Sầu Bi
 1 Cr 15:1-11; Tv 118:1-2,16-17,28; Lc 7:36-50
Thứ Sáu: Thánh Cornelius, Ghtđ và Cyprian, Gmtd
 1 Cr 15:12-20; Tv 17:1,6-7,8,15; Lc 8:1-3
Thứ Bảy: 1 Cr 10:14-22; Tv 116:12-13,17-18; Lc 6:43-49
Chúa Nhật: Thứ Mươi-Năm Mùa Quanh Năm
 Am 8:4-7; Tv 113:1-2,4-8; 1 Tm 2:1-8; Lc 16:1-13

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 11 tháng 9

| | | |
|---------|------------------|-----------|
| 7:30AM | Đọc kinh | Church |
| 8:00AM | Thánh Lễ | Church |
| 8:30AM | Giáo Lý Tân Tòng | Rm#107 |
| 9:15AM | Đọc kinh | Church |
| 9:45AM | TNTT | All rooms |
| 11:15AM | Giáo Lý | All rooms |
| 10:00AM | Thánh Lễ | Church |
| 12:30PM | English Mass | Church |

Thứ Hai, ngày 12 tháng 9

| | | |
|----------|----------|--------|
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 6:25PM | Đọc kinh | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |

Thứ Ba, ngày 13 tháng 9

| | | |
|----------|----------|--------|
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 6:25PM | Đọc kinh | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |
| 7:45PM | HĐMV Hợp | Rm#207 |

Thứ Tư, ngày 14 tháng 9

| | | |
|----------|----------------------|--------|
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 6:25PM | Đọc kinh | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |
| 7:30PM | CĐ Thánh Gia tập hát | Rm#207 |

Thứ Năm, ngày 15 tháng 9

| | | |
|----------|----------|--------|
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 6:25PM | Đọc kinh | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |

Thứ Sáu, ngày 16 tháng 9

| | | |
|----------|---------------------|--------|
| 6:15PM | Giờ Canh Thức | Church |
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |
| 7:30PM | CĐ Phanxicô tập hát | PAC |
| 8:00PM | CĐ Hồng Ân tập hát | Rm#207 |

Thứ Bảy, ngày 17 tháng 9

| | | |
|----------|------------------|-----------|
| 10:00AM | Lớp Việt Ngữ | All rooms |
| 10:00AM | Thánh Lễ An Táng | Church |
| 6:30PM | Đọc kinh | Church |
| Trước Lễ | Giải Tội | Church |
| 7:00PM | Thánh Lễ | Church |

Chúa Nhật, ngày 18 tháng 9

| | | |
|---------|------------------|-----------|
| 7:30AM | Đọc kinh | Church |
| 8:00AM | Thánh Lễ | Church |
| 8:30AM | Giáo Lý Tân Tòng | Rm#107 |
| 9:15AM | Đọc kinh | Church |
| 9:45AM | TNTT | All rooms |
| 11:15AM | Giáo Lý | All rooms |
| 10:00AM | Thánh Lễ | Church |
| 12:30PM | English Mass | Church |

TỈNH TÂM CANH TÂN ĐẶC SÙNG

Nhóm Thánh Linh của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Austin, TX sẽ có khoá Tỉnh Tâm Canh Tân Đặc Sùng vào các ngày 18, 19, 20 tháng 11. Nếu quý vị nào muốn tham dự, xin liên lạc với Bà cố Phạm Điều Lý, anh Lý Minh Trị hoặc Sơ Ane. Chân thành cảm ơn quý vị.

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, AUSTIN, TEXAS
KHOÁ CANH TÂN ĐẶC SÙNG 2022

GIẢNG THUYẾT: Linh Mục Phêrô Maria Bùi Công Minh - LHS, CA.

ĐỒNG TẾ: Linh Mục Chánh xứ Giuse Phạm Lê Minh.



Chương trình 3 ngày:

- Thứ Sáu (18/11/22):
Từ 6:00pm - 10:00pm
- Thứ Bảy (19/11/22):
Từ 8:30am - 10:00pm
- Chúa Nhật (20/11/22):
Từ 8:30am - 4:00pm

Hãy đến để:

- + Tìm hiểu và lãnh nhận các ĐẶC SÙNG của Chúa Thánh Thần.
- + Cảm nghiệm Lòng Thương Xót Chúa.
- + Được Chúa chữa lành nội tâm, thân xác.

+++ Xin quý vị ghi danh sớm để ban tổ chức tiện việc sắp xếp chương trình phục vụ cách chu đáo. +++

LỆ PHÍ GHI DANH: \$80 . Ăn thực 3 ngày (sáng, trưa, tối).

Xin liên lạc: Bà cố Phạm Điều Lý (737) 247-8950; Anh Lý Trị (512) 632-0976
 Sister Monica Ane Nguyễn (512) 736-7463; Anh Nguyễn Hải (512) 694-1921

CA ĐOÀN THIÊN THẦN

Ca đoàn Thiên Thần sẽ bắt đầu tập hát trở lại. Xin các phụ huynh có con em từ 6 tuổi trở lên ghi danh cho các em. Ca đoàn là môi trường giúp các em yêu Thánh thể và tham dự Thánh lễ cách trực tiếp nhất. Các em sẽ được đàn và hát để trau dồi khả năng nghệ thuật này. Nên em nào đã học các loại nhạc cụ trên một năm cũng được hoan nghênh đón nhận. Giờ tập hát từ 7:30 đến 9:30 tối thứ Sáu mỗi tuần. Xin liên lạc với anh Nam qua điện thoại là 512-767-8271 hay e-mail nam_pham@sbcglobal.net.

HAY HÁT - HÁT HAY

Một lời ca bằng ba lời cầu! Ca đoàn Thánh Gia phụ trách hát thánh lễ chiều thứ bảy hằng tuần, rất cần sự tiếp sức, tiếp tay và trở thành ca viên ca đoàn của quý ông bà, anh chị em. Ca đoàn tập hát vào chiều thứ tư lúc 7:30 tối. Mong được sự hưởng ứng của quý vị! Xin liên lạc anh Hiến, điện thoại 512-716-9093, anh Nghiệp 512-350-3428, chị Lại 512-354-3959. Ca viên ca đoàn hân hoan được tiếp đón quý vị.

THƯ MỜI DẠ TIỆC DẠ VŨ

Thứ Bảy ngày 8 tháng 10 năm 2022 lúc 7 giờ chiều

Giáo xứ ghi nhận những hỗ trợ, giúp đỡ cũng như đóng góp trong việc xây dựng Giáo xứ thành một cộng đoàn hiệp nhất yêu thương. Mọi thành viên trong cộng đoàn đều được kêu gọi nổi kết và hiệp thông với nhau thành một gia đình trong tình liên đới, và trong đời sống bác ái. Theo truyền thống hằng năm, Giáo xứ có tổ chức Dạ tiệc dạ vũ để gây quỹ bảo trì và xây dựng Giáo xứ. Trân trọng kính mời quý cộng đoàn cùng tham dự.

NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 21 tháng 9 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ...

với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

LỚP GIÁO LÝ & RỬA TỘI CHO CÁC EM NHỎ

Xin Phụ Huynh của các cháu muốn được Rửa Tội tháng Chín hãy đến tham dự lớp Giáo Lý thứ Năm, ngày 08 tháng 9 lúc 7:15pm tại Rm #103 để chuẩn bị cho ngày Rửa Tội, Chúa Nhật, ngày 18 tháng 9 sau Thánh Lễ 12:30PM.

RAO VẶT

@CÁN NHÂN VIÊN (25/8-25/9): Tiệm bán bàn ghế cần tuyển nhân viên khỏe mạnh full time lương \$20 1 giờ cộng Commission. Tiệm có bán nệm cứng tốt giống như nệm kim đan Việt Nam, giúp cho những người đau lưng. Liên lạc 512-836-3838.

@NHÀ CHO THUÊ (25/8-25/9): Cho thuê nhà nguyên căn, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, khu yên tĩnh, gần Samsung, cách nhà thờ 7 phút. Liên lạc xin gọi hoặc nhắn tin 657-228-0486.

@SHARE PHÒNG (11/9-11/10): Nam độc thân, cao niên, có nhà dư 2 phòng cho share. Điều kiện sạch sẽ, gọn gàng. Liên lạc Văn: 714-623-3898. Xin để lại lời nhắn. Xin text message cho 512-466-8856.

AUSTIN NAILS & BEAUTY SUPPLY

(Trong Khu chợ Mỹ Thành, 10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 & (512) 947-5978

FREE DELIVERY VÙNG AUSTIN

- * Rất nhiều kiểu ghê Spa pedicure đời mới đảm bảo rất hiện đại
- * Nhận đóng Bàn Ghế: Nail, Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý khách

Chủ Nhân Kính Mời!

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



OPENING TWO NEW AUSTIN CAMPUSES IN 2019

IDEA Parmer Park
(737) 529-6543

Parmer Lane & Yager Lane

IDEA Health Professions
(512) 550-3751

183 & MLK

APPLY TODAY FOR GRADES K, 1, 2, AND 6

NGÀY Y TẾ CỘNG ĐỒNG



NGÀY Y TẾ CỘNG ĐỒNG
Năm thứ 22
HỘI CHUYÊN GIA Y TẾ VIỆT NAM
Trung Tâm Tài Nguyên Người Mỹ Gốc Á Châu
AUSTIN, TEXAS

Địa Điểm:

Asian American Resource Center
8401 Cameron Road
Austin, Texas 78754

Thời Gian:

Thứ Bảy ngày 1 tháng 10, 2022
Từ 8 giờ sáng đến 12 giờ trưa

Các dịch vụ miễn phí gồm có:

- * Đo lượng đường, mỡ (Blood Glucose/Cholesterol) trong máu (kiếng ăn 8 tiếng trước khi thử)
- * Đo huyết áp, BMI (xét về cân lượng lý tưởng theo kích thước từng cá nhân), Khám xét chân.
- * CHÍCH NGŪA BỊNH CUM (FLU SHOT-18 Tuổi trở lên). Trên 65 tuổi xin đem theo thẻ Medicare.
- * COVID -19: mũi thứ nhất, thứ hai
- * Chi có thuốc từ hãng Pfizer/Moderna
- * Boosters (mũi thứ ba, thứ tư sẽ thực hành theo qui định của cơ quan y tế chính phủ vào thời điểm ấn định). Xin đem theo chích ngừa theo.
- * Ghi danh chụp 3D quang tuyến vú (40 tuổi trở lên)
- * KHÁM MẮT, KHÁM RĂNG

Tư vấn miễn phí gồm có:

- * Hướng dẫn về dinh dưỡng
- * Bác sĩ hướng dẫn và giải đáp thắc mắc về những bệnh tổng quát
- * Hướng dẫn về thuốc uống (xin đem theo tất cả thuốc đang uống để tham khảo)
- * Hướng dẫn về hồ hấp nhân tạo (CPR)

Mọi thắc mắc xin liên lạc:

BS Việt Trần (512) 496-3264
Cô Tuyết Huệ (512) 743-7360
Bà Tuyết Trần (512) 619-9913

Để bảo đảm sự an toàn cho quý vị, xin vui lòng đeo mặt nạ (Mask)

Bản thông báo này bằng tiếng Việt Nam, Trung Hoa, Đại Hàn. Hội Y Tế sẽ theo quy luật liên ngữ cho những người tàn tật nếu yêu cầu. Xin gọi: 512-974-3916



Humana



TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền quyền lần 1
Nguyệt Liễm

\$5916.00
\$2661.00

TRÍ NGÔ MBA



10708 Meris Ln, Austin, TX 78754
832.403.8358
210.910.8000
210.396.9124

tringombaLLC@gmail.com

Văn phòng khai thuế cá nhân và thương mại

- * IN MIỄN PHÍ 1099-NEC cho tiệm và những business khác có trả tiền cho người làm.
- * \$20 OFF cho thợ nails khai thuế 1099

ALL BROTHER SISTER SERVICES

A/C - Heating - Repair & Maintenances & New Installations.

Tel: (512) 905-9505
LC: TACLB28462C



CHƯƠNG TRÌNH OBAMACARE 2022

GHI DANH MIỄN PHÍ

TỪ 1 THÁNG 11, 2021 ĐẾN 15 THÁNG 1, 2022
ĐÃ CÓ TRÍ NGÔ

MEDICARE:
Ghi danh Oct 15th to December 7th 2021.
Năm 2022 có thêm nhiều bảo hiểm mới như United, Bright, Aetna.

Nhận enroll qua phone, email cho quý vị ở xa.

Trí Ngô, MBA

Health & Life Licensed Broker Specialist

AUSTIN: 10708 Meris Ln
Austin, TX 78754

Email: tringombaLLC@gmail.com www.TRINGOMBA.com



Trí Ngô Milan Tạ

210.910.8000 | 210.396.9124 | 832.403.8358

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



FREE ZOTA POS \$1,400
 Chuyên cung cấp A to Z POS system All-in-One (Check-In, POS & Credit Card processing with FREE marketing) cho tiệm Nails, Restaurant, Liquor Stores, ... với giá tốt nhất.

PHỤC VỤ TẠI AUSTIN & TRÊN 50 TIỂU BANG

(972) 330-3397
 Joseph.Tran@DirectDPS.com
<https://dallas.zota.us/>

Joseph Tran
 Branch Manager



- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
 - Nghỉ hưu với vốn ngân hàng
 - Quỹ hưu trí income trọn đời
 - Quỹ Đại học 4-in-1
 - Bảo hiểm nhân thọ
 Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792
 RosaLanVu@gmail.com
 TX Lic#: 2617938

Lan Vu
 Financial Consultant

T98 Rehab & CHIROPRACTIC

Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:
 Nhức Đầu - Đau Cổ - Đau Lưng - Đau Vai
 Đau Đầu Gối - Chân Tay É Ám - Đau Nhức Khớp Xương

Bác Sĩ Adam Anh Trần
 Chiropractor
 Bác Sĩ Chinh Ninh

11442 N IH 35 Ste. B, Austin, TX 78753
 Phone: (512) 256-1462
 Fax: (512) 614-2340
 GIỜ MỞ CỬA: Thứ hai- Thứ sáu: 9am- 6pm
 Thứ bảy- Chủ Nhật: Mở cửa theo hẹn.

QUANG TRUNG PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
 Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền
 Phone: (512) 731 - 0790
 Email:
 trungo@yahoo.com

TMJ HAIR & NAILS
 1033 E. Howard Lane # B
 Austin, Texas 78753
 51 Limmer Loop,
 Round Rock, TX 78665
 Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thúy Kính mời

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN
(512) 339-2827



25 Năm
 Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
 Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
 SCHOOL OF LAW
 CLASS OF 1994

Sài Gòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
 TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
 VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
 Austin, TX. Tel. (512)339-1760
 9393 Bolsa Ave #A
 Westminster, California 92683
 Toll Free 1-800-531-6363 -
 www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chính
 hầu hết các Tiểu Bang
 Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
 Đại Lý
 CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
 SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
 PHÁT



- Mua bán nhà cửa
 - Thuê và cho thuê nhà cửa
 - Tìm kiếm mặt bằng thương mại
 - Khu vực Austin, Cedar Park, Pflugerville,
 Leander, Round Rock, , Georgetown, Buda,

512.522.7145
 jessicatram@kw.com
 @jessicatram.realtor



Rated #1 in Real Estate Services
 (Entrepreneur's Top Franchise Suppliers for 2019)

Knowledge - Experience - Result

Công ty địa ốc chuyên commercial, tận tâm, và kinh nghiệm:
 kinh doanh và đầu tư bất động sản. Công ty chúng tôi hiện có:

- For Lease:** Đối diện HEB lớn đang xây South Austin, good location for nail salon, boba tea. Nhà hàng cũ. Và nhiều địa điểm khác ở Austin, San Antonio, và các vùng phụ cận.
- For Sale:** Land (giá từ \$300K) và small retail strip (giá từ \$2,000,000).

Công ty chúng tôi đang tìm: cây xăng muốn bán in Texas, đất thương mại, và shopping center.

Quý vị có nhu cầu, dự định, hoặc thắc mắc, xin hãy liên lạc

Emilie Niekdam 512-587-0598
 eniekdam@resolutre.com

NICK NGUYEN, MSA, EA
 Enrolled Agent
 Mobile: (512) 879-8485
 Email: nick@laprotax.net

ACCOUNTING
 BOOKEEPING
 INCOME TAX
 PAYROLL TAX, SALES TAX
 TAX PLANNING

10901 N. Lamar Blvd Ste A-107
 Austin, TX 78753
 Office: (512) 835-5505
www.laprotax.net

ĐÀO A/C
CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
 giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
 Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
 Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

MỸ HUỆ CARGO
 ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921
 11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753
 (Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)
 * Không giới hạn tất cả các mặt hàng
 * Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước
 Thứ Hai - Chủ Nhật 9:30 AM - 8:00 PM

UNCLE PHAN'S FRESH TOFU
 (512) 491-9757
 10901 N. Lamar Blvd
 C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

AUSTIN CARGO
CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM
(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyển/tuần, thủ tục đơn giản.
 * 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ
 * Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753
 (Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)
 Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm

DOMVO Insurance
 Auto | Home | Life | Business
 Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị
 Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe
 Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899(Tiếng Việt)
 dom@domvoinsurance.com
www.domvoinsurance.com

KELLER WILLIAMS REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759
 Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở,
 Cơ sở thương mại
 Phone: 512-299-0545
 Email: vinhtruong@kw.com
 Web: vinhtruong.kw.com

VINH TRƯƠNG, Realtor @

CMJ LENDING
Teresa THANH HAI BUI
 Tel. 512-837-5002-Cel 699-4837-Fax 532-0871
 223 W. Anderson Lane #B505 - Austin, Texas 78752

Mua nhà mới 0%, 3%, 5%, 20% Down + Đặc biệt cho người mua nhà lần đầu & lợi tức thấp + Cho vay tiền mua nhà đầu tư, cơ sở thương mại, xây cất + Tài tài trợ (Refinance) mà không phải trả lệ phí (Closing cost) + Phân lời thấp - lệ phí hạ - nhanh chóng - tận tâm - kín đáo

+Bad Credit - No Credit - No Income đều không trở ngại

CHÂM CỨU
 VNNAcupuncture.com

Chúng tôi điều trị đau nhức tại gia bằng phương pháp Đông Y bao gồm: châm cứu, chạy điện, giác hơi, cạo gió, bấm huyệt và kê đơn dược thảo:

(512) 909-1488
 Duân Sĩ Lê

AIRCO MECHANICAL
 1000 South IH35 Round rock, Texas 78681
TÚ HUỖNH - (512) 848-7242
 Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building. Việc làm ổn định. Benefit tốt.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: **512-817-3777**

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

Loan Factory



Loan Factory là công ty có uy tín và lớn nhất của người Việt giúp tài trợ và tái tài trợ

- ✓ Giúp pre-approval letter miễn phí trong vòng 1 ngày
- ✓ Tiền lãi và lệ phí **thấp hơn rất nhiều** so với nhà bank và direct lenders



Xin hãy vào

LoanFactory.com

Quyen Nguyen
(972) 666-6000
quyen@loanfactory.com
2615 W Pioneer Pkwy #146, Grand Prairie, TX 75051
(Asia Time Square) NMLS #1776377

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727
Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

**CÔNG TY ĐỊA ỐC
CAPITAL REALTY**

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

BÁC SĨ NGUYỄN MINH TOÀN DDS

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754
Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tây Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331

Tiêm Vàng * Hộ t Xoàn * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753
Tel. (512) 450-0949

Tiêm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người lớn tuổi, bệnh tật tại nhà

Xin liên lạc **LOAN ĐẶNG**

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

Q. T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong và ngoài * Sửa Hệ Thống tuốt tự động * Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio * Bếp đá Marble.
Định giá miễn phí

Liên lạc: **Phạm Trọng:**

(512)785-2335 & 577-3388

TRÍ'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

**PHI TRƯỜNG
BÁC SĨ
DU LỊCH**

AN TOÀN ĐÚNG HẸN

(512) 660-2930

NHÀ HÀNG THE PHỞ

609 Clayton Dr
Austin, TX 78752
(Trong Highland Mall ACC)

CƠM, PHỞ, BÚN, BÁNH MÌ và nhiều món châu Á. Đặt biệt LẤU ĐÈ, ĐÈ 7 MÓN. TUYỂN phụ bếp, và cashier.

TRÀ SỮA - FENG CHA

Chất lượng nổi tiếng; không gian hấp dẫn. Nhận đặt tiệc Birthday, Anniversary. FREE KARAOKE.

Giờ sống ĐỨC TUẤN \$5 - Mua 10 tặng 1.

CẦN THỢ NAIL: bột/ tay chân nước, tiệm ở South Austin.

L/H (512) 934-2089

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

Trường dạy lái xe bao đậu, xe hai tháng, cấp bằng lái xe, bằng viết, lo từ A-Z. Bằng Nail, Facial, Tóc. Đưa đón phi trường, Tour, Food Stamp, social, map, Bác sĩ, Quốc tịch.

(512) 207-0092 - Thầy Minh

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiêm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...), Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc (512) 551-2550

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)



hapii dental

Daylight DENTAL

9300 N. Lamar Blvd
Suite A
Austin TX 78753
(512) 782-8744
Hapiidental.com

6501 South Congress Ave
Suite 2-201
Austin TX 78745
(512) 782-8738
Daylightdental.com

Nha Khoa Tổng Quát

- * Khám và làm sạch răng
- * Trám Răng
- * Nhổ răng
- * Điều trị tủy răng
- * Bọc Răng Sứ
- * Bất Cầu Răng Sứ
- * Niềng Răng
- * Bọc răng sữa cho trẻ em

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10-7 Thứ Bảy: 9-3

* Nhận hầu hết các loại bảo hiểm, Ambetter, Oscar, Medicaid and CHIP.
* Có chương trình đặc biệt cho trẻ em không có bảo hiểm
* Có hai văn phòng, xin gọi (512) 782-8744 / (512) 782-8738

PHỞ PHI

Tọa lạc gần Hana World (Parmer & Metric)
1700 W Parmer Lane #610, Austin, TX 78717
Tel. (512) 596-2746



Thứ Hai - Thứ Bảy: 10:30am - 9:00PM
Chủ Nhật: 9:30am - 8:00pm

Kính mời



AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng, bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803; Cell-(512) 826-3834

**FULL TAX SERVICES
BRENDA HỒNG-ANH LÊ**

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753

Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

ARTEX ROOFING

**HARRIS HUÂN TRAN
ROOFING SPECIALIST**

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512)339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt

Timothy Nguyen - REALTOR®

**CÔNG TY ĐỊA ỐC
KELLER WILLIAMS**

Each Office Independently Owned & Operated
Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com
Website: TimothyNguyen.KWR Realty.com
1921 Lohmann Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734
Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA BÁN
THUÊ MƯỢN
NHÀ Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI,
MƯỢN TIỀN

Nhà Quàn An Lạc

FUNERAL SERVICES

www.eternalpeacefuneral.com

(512) 375-4250 - Office
(512) 275-6999 - Fax

Nhà Quàn Việt Nam đầu tiên tại Austin

- Cơ sở:
 - * Rộng rãi, thoáng mát, đầy đủ tiện nghi.
 - * Hai phòng thăm viếng/cầu nguyện có thể nhập lại thành một phòng lớn.
 - * Phòng sắp xếp hoa.
 - * Phòng ăn cho quan khách.
- Dịch vụ:
 - * Hỏa táng tại chỗ.
 - * Tủ lạnh lưu trữ.
- Phục vụ:
 - * Đúng theo phong tục của Việt Nam.
 - * Nghi lễ thích hợp cho các tôn giáo khác nhau.
 - * Giá cả phù hợp với khả năng tài chính của từng gia đình.

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx.78664

Điện Thoại: (512) 619-6668 & (512)388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc chất liệu mới nhất *Bảo đảm giá cả và Chất lượng

Trên 10 năm phục vụ quý đồng hương tại Austin

* Xin gọi cho Uy (Raymond) để lượng giá



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE



1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe mọi lứa tuổi.

TỔ HỢP LUẬT SƯ

DIG

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRƯ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

HAI'S AUTO

ASE CERTIFIED

842 Sagebrush Dr.

ĐT: (512) 997-9000

(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555



COOK-WALDEN
Funeral Homes & Cemeteries

ĐẤT NGHĨA TRANG NHÀ QUÀN
- AN TẮNG - HÒA THIÊU - MỘ

Hãy để chúng tôi giúp quý vị cao niên tính trước cho một điều mà không ai tránh khỏi
MUA TRƯỚC HẬU SỰ CHO NGƯỜI THÂN
xin gọi **MINH-ANH TRẦN**
Cellphone: 512-239-8425



ASK ME ABOUT CEMETERY SPECIAL:

- 25% - 30% discount for selected gardens at Capital Parks
- 0% interest financing for Cemetery properties—60 months



ANH M. TRẦN
Family Services Advisor
O 512-251-4118 | F 512-251-2488 | C 512-239-8425
Anh-Tran@DignityMemorial.com
COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
Funeral Home & Cemetery
14501 N. IH 35, Pflugerville, TX 78660
Cook-WaldenCapitalParks.com

Celebrating each life like no other.

COOK-WALDEN CAPITAL PARKS
CEMETERY
PFLUGERVILLE
512-251-4118

Every Detail Remembered | Dignity

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

GÂY QUỸ BẢO TRÌ VÀ KIẾN THIẾT GIÁO XỨ

ĐẠ TIỆC ĐẠ VŨ

MÙA THU



Đình Bảo



Ngọc Anh

7:00 PM - 11:30 PM

Thứ Bảy Ngày 08 Tháng 10

The Heat Band

houston, tx

Giá vé Đính Đặt

\$100



Thu Hải



Minh Ngọc



Taya

Mua vé xin liên lạc:
Văn phòng giáo xứ (512) 834-8483
Chí Thanh (512) 568-2664
Hoàng Tường (512) 970-9264

Bảo Trợ:
Dang Law Group
A/C Kevin & Sara
A/C Lâm & Mindy
Hoàng Tường Insurance

1107 E. Yager Lane Austin, TX 78753